

OGŁOSZENIE.

Podaje się do wiadomości wszystkich mieszkańców m. Częstochowy, że Rada Miejska uchwaliła w dniu 13 maja r. b. pobierać opłatę za wodę i kanały przez 5 lat wprost od lokatorów w tych domach, które zostaną przyłączone do wodociągów i kanałów miejskich do 30 kwietnia 1930 r.

Wysokość opłat i sposób pobierania podaje poniższy statut: Na zasadzie art. 27, 28 i 31 ustawy z dnia 11/VIII 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. № 94, poz. 747) wydatuje się dla m. Częstochowy następujący statut:

STATUT

opłat wodociągów i kanalizacji m. Częstochowy na rok 1929|30.

I. Wysokość opłat wynosi:

A. Opłaty wodociągowe:

1. a) dla starych domów: zł. 0,50 za 1 Mtr³ — nie mniej jednak, niż 10% przedwojennego komornego;

b) dla nowych domów: zł. 0,50 za 1 Mtr³ — nie mniej jednak, niż 10% komornego z roku 1914 za takie same lub podobne lokale.

UWAGA: Dla domów nowo wybudowanych, posiadających wyłącznie jedno i dwuizbowe mieszkania, przyczem kuchnię uważa się za izbę, oblicza się wszystkie procentowe opłaty na podstawie komornego, przypadającego za takie same lub podobne lokale w domach z przed 1914 r.

II. Dla wody, używanej do celów przemysłowych:

Powyżej 200 mtr³ miesięcznie zł. 0,40 za 1 m³

" 400 " " zł. 0,30 " " "

" 600 " " zł. 0,25 " " "

III. Za wynajem wodomierzy:

średnicy 13 mm, zł. 1,00 miesięcznie

" 20 " " 1,25 "

" 25 " " 1,50 "

" 30 " " 1,75 "

" 40 " " 2,90 "

" 50 " " 15,00 "

" 75 " " 20,00 "

B. Opłaty kanałowe:

I. a) dla starych domów—10% przedwojennego komornego

b) dla nowych domów—10% komornego z 1914 r. za takie same lub podobne lokale.

II. Zł. 0,25 za 1 Mtr³ odprowadzonej wody, zużytej dla celów przemysłowych, pg. wskazań wodomierza dla doprowadzonej wody w tym lub poprzednim okresie.

III. Zł. 0,10 rocznie za 1 mtr³ gruntu drenowanego,

IV. Zł. 0,05 miesięcznie za 1 Mtr³ wody z zakładów przemysłowych, nie pochodzącej z wodociągów, pg. obliczeń Zarządu.

V. Za konserwację starej kanalizacji za cały rok Zł. 15.795 pg. zestawienia.

C. Opłaty za odprowadzanie wody deszczowej:

Zł. 0,10 rocznie za 1 Mtr² powierzchni zabudowanej wraz z podwórzem.

UWAGA: Dla wszystkich mieszkalnych budynków o nieokreślonej wartości czynszowej lub domów nowych — wartość czynszową określa Komisja Szacunkowa, wybierana przez Magistrat w skład której oprócz przedstawiciela Stowarzyszenia Lokatorów i Właścicieli Nieruchomości—wchodzi jeden przedstawiciel Magistratu w charakterze przewodniczącego.

D. Inne opłaty:

- | | |
|---|----------|
| 1) Za zatwierdzenie instalacji od podania | Zł. 5,00 |
| od arkusza planów | " 0,50 |
| 2) Za powtórne odczytanie wodomierza | " 2,50 |
| 3) Za wezwanie do zapłaty (upomnienie) | " 0,50 |
| 4) Za sprawdzenie wodomierza | " 10,00 |
| 5) Za dostarczenie pompy do próby | " 20,00 |
| 6) Za odbiór instalacji wewnętrznej | " 10,00 |

II. Sposób wystawiania rachunków i inkasowania należności:

1. Rachunki, względnie nakazy za: przyłączenia domowe, nadwyżki ponad minimalne zużycie, uszkodzenie wodomierzy, które powierzone zostają pieczy właścicieli nieruchomości, czyszczenie niefunkcjonujących z winy właścicieli przykanalików i t. d. — kryją gotówką właściciele nieruchomości.

2. Rachunki względnie nakazy za wodę i kanały wysokości 20% komornego, obliczonego jak dla państwowego podatku od lokali — płać lokatorowie (użytkownicy), o ile nie są do tego obowiązani właściciele na podstawie osobnych umów.

3. Rachunki, względnie nakazy płatne w ciągu 14 dni od daty doręczenia, po upływie tego terminu przysługuje Zarządowi prawo ściągnięcia zaległości drogą egzekucji w uprzednim upomnieniu.

4. Rachunki, względnie nakazy dla właścicieli nieruchomości wystawia się co miesiąc, ewent. w miarę potrzeby — dla lokatorów kwartalnie, z płatnością co miesiąc.

5. Właściciele nieruchomości obowiązani są zawiadomić Zarząd o wszelkich przeprowadzkach lokatorów.

6. Za używanie kanałów burzowych płać właściciele nieruchomości.

E. Statut niniejszy wchodzi w życie po uchwaleniu przez Radę Miejską i zatwierdzeniu przez władze nadzorcze.

W związku z tem uchwała się inkasować należności za wodę i kanały od użytkowników (lokatorów) w tych domach, które przyłączą się do sieci wodociągowo-kanalizacyjnej do dnia 30-IV-1930 r., w ciągu lat 5 — z temi zastrzeżeniami: 1) że inkasowanie należności za wodę i kanały od lokatorów wprowadzone zostaje w życie w miesiąc po uchwale Rady Miejskiej, do tego czasu obowiązuje dotychczasowy sposób inkasacji (od właścicieli nieruchomości); 2) że dodatkowe koszty administracji tak osobowe, jak i materiałowe uchwalone zostaną przez Magistrat i zatwierdzone przez Radę Miejską po przedłożeniu w tej sprawie oddzielnego wniosku.

Magistrat
Wodociągi i Kanalizacja
m. Częstochowy.

מאמר עוקאמענס אין די הונג שולען.

די מאטריע עוקאמענס אין די הונג שולען וורדט געטראפן עלען פארקויפן ענטיגענדן דעם 19-טען יוני, צו די עוקאמענס העלען געטעלט הערען 12 שולער און שילערינס.

און די הונג רעגירונג גיטנאויס קומען די עוקאמענס שוין פאר און אנדערע שולען העלען זי פארקויפן און ענטיגען יוני.

קאנסטיטואציע פון דער פער-וואלסטונג פון אהיעזר.

אויף דער פערשער זעצונג פון דער נאכער פארמאלסטונג פון דער נאכער-שאפט, אהיעזר, האט זיך די פער-האלסטונג קאנסטיטואציע אויף פאל-גענדען אופן:

פירענס: יעטום דאמיראנט, הי-צע פירענס, ד"ר הרשבערג און יוזף סט. פערקעסאן; פ. נילקסאן, פארקער: יוסף שלעוונער, הירטשאט-פער: ה. ווסמאן און ב. שלעוונער.

די מ. ששענסטאכאווסקי בוים א ניי פערעכטיג קינג.

דער אפעקטיווער פון הינגען קינג, נאחט' אוי צונערשטען צו בויען א ניי פערעכטיג קינג.

דאס קינג העט געבוט הערען לויט די נעפעס פערדענע פענקיק און העט קאנען ארענגעמען פון 1500 פערעסן.

דאס קינג העט זיך געפינען רונ אלע-קעטשעוועק אויפ'ן פלאץ האו עס געלאזט זיך דער מנהל גארטן. די דירעקטיוו פון קינג' האט זיך געגעבן די מנהל און דעם גלעזען סעקצן או שוין אויבערדערמאנטען קינג און דעמאנסטרירט געהערן די גרעס-טע שלעכטער פילמען.

די מנהל האט אונז מיט, העט זיך די דירעקטיוו געטיהען או אויך אין דעם נייעם קינג וועל דעמאנסטרירט הערען די בעסטע שאלוטען אויפ'ן פערטן, אויך או ס'פ דער פערעכטיגער וועל, הי אויך די בילדער וועלען האר-מאנווערען או עס וועל זיין א קרעס-קלאמבער קינג, הן לויט אנהער פערט און אויך און אנהער אינהאלט.

א הרפה!

עס איז פשוט א הרפה צו פערצי-לענען אין דער פראנטיק פאלגענדען סקאנדאליעזען פארמאל, האט און פער-נעקומען שווייגען רונסטאט אין דער קינגער שולען.

דער סוד' ה' יצחק ז. איז פונע-פאלען שווייטן סוד' ר' הענד ק. און פונערהייבען וועלען, הען ה' ק. האט איהם געענטפערט איז יענער אויפגע-רענט געהערן און איהם אגעשענען ע פולען פנים, פון הען ה' פ. האט רעגירט דער דירעקטיוו האט ה' ז. פונע-הייבען פערעכטיג מיט'ן שטעקען, אויך זי ה' ק. איז געבליבען שעהן און ע קעלומען בלוט.

בעלז און געהערן א צוזאמענלייף העלפע האבען פערעכטיג דעם שלע-נער און איהם נישט געלאזט הילדע-מען, פאלענע האט פערע פונערהערט אין קאנסטאנטינאפעל און צוויי-טענענטעלט געהארען א פראטעסטא-רעך רעגירונג אונטערשליכער פהעט האט בצ די אנהערנע ארויסגעווערען א גרויס פערעכטיג און יעדער האט מיט שעהטען פון דעם האט ער האט צונעמען שווייטען: א הרפה! א הרפה!

ארגעמיינע פערזאמלונג פון מחויקי הדת.

זונטאג דעם 2-טען יוני די י. פונק-פליך 4 אויפער נאכמיטאג קומט פאר אין בית המדרש פון מחויקי הדת נארוועגעשעווא 50, די יעהרליכע אל-

עפענטליכע אויפפארטונג.

דערמיט פארטן אויך אויף דעם ה' יעקב רעזען נייער פארק 10, העלדער אויפער דעם האט ער האט פון פיר נישט אויסגעקויפט די פראטעסטירטע העלען העט ער נאך אויסגענארט פון מן ווען העלען אויף 400 ל. מעס העלען אויך האט געמוט בעצאהלען. אויך פארקער או מיט דעם חוב פאר די פראטעסטירטע העלען אויך נאך הארמען עביר די 400 ול. העלען ער האט אויך אומ אנערקערטען און אויסגענארט העלען אויך איהם פאר קיין 8 אל נישט שטענען און אויב ער העט פיר נישט בעצאהלען די 400 ול אין משך פון 8 טעג העט אויך די זאך אויפגעבן צום פראקטור און פאר די קאנסעקוענצען העלען אויך נישט זיין פראטעסטירטליך.

אכטונג פארמיאנטע און סודרים פון דער שפירצייג בראנזשען

די בענלייביגער פון ש. ואלצערג הערען געבעטען אין אייגענעם איי-טערעס צו קומען זונטאג דעם 2 יוני 4 א זונער ג"ט אין לאקאל פון האנד-הערקער-פערבאנד אלעס 40 מיט'ן צוועק צו בעהאנדלען די פראטעס, העלען מיטלען גענען איהם אגענעמען. די פערזאמלונג פון דער קאאפעראציע קליין-אינדוסטרי ביים האנדערקער-פערבאנד.

Biuro Techniczne i Elektrotechniczne
"UNION" Sp. z o. o.
CZĘSTOCHOWA, ul. ŚLĄSKA № 4. Telefon № 770.
Dostawa wszelkich artykułów technicznych dla fabryk. Materiały elektrotechniczne. Instalacje światła i motorów elektrycznych pod fachowem kierown. inżynierów. Najdogodniejsze warunki dla instalacji oświetleniowych.
Radjoaparaty najnowszej konstrukcji światowych marek: Telefunken, Markoni, Baltic, RADJO. Saba 3-4 5-6 i 8 lampowe.
Na bardzo dogodnych warunkach i na rozplaty.

רינג-קייט פון ארבעטס-מען רעכטות. קרן החלוצי.

מלכה קעלין ענטפערט דער ה' רחל קאפלאן און רובס ארויס: מיט בראטישטאדט, אבוש פאקעל, אברהם העלאני, בראט.

ועלוי קלינגעבער ענטפערט דעם ה' לויביר הערשטינג און רובס ארויס: ביים לעבנשטעק, ה. מ. בענארט, קלמן פערעווערטיש, יצחק באמאן.

עוראל פאקטאר ענטפערט דעם ה' שלמה פאמאנאסקי און רובס ארויס: פשה יארק-הויבא, שרה מולקאנאט, הערשל מוישעוויטש, אליעזר רעזענצובי, פנהם וילנערנאפט.

יעקב ליבערמאן ענטפערט דעם ה' פעויל שמואל און רובס ארויס: יעקב רעזענצוב, יעקב רעזענצובי, אלעזר מענענבוים (אלע פון קאניעפעל).

אדלעך וויסבארד ענטפערט דעם ה' אברהם ביבער און רובס ארויס: א. בוים, דוד פרוינד-סק, ב. זוסער, ס. קלימאן, רחל דוימאן.

אברהם לאזניארו ענטפערט דעם ה' אברהם ביבער און רובס ארויס: יוכבד מיטפאלטוויטש, שלמה פערעווערטיש, היים פאלק, אברהם זי-זאחסק, חנן ערליך, מאיר פאלק.

שמול זאקס (וואוירעשע) ענטפערט דעם ה' פליבל שמואל מיט דעם פערדינסט פון 1 ארבייטס-מאן.

פנהם יארקאוו ענטפערט דעם ה' דוד נאךערמאן מיט דעם פערדינסט פון 1 אר-בייטס-מאן.

עזראק ברוין ענטפערט דער ה' מלכה פרוי-פון און רובס ארויס: פנה פראמאן, רעסאן העסמאן, יעשי' מארים.

נעמען פערזאמלונג פון דער נאכער-שאפט.

נעמענדיג אין אכט די הונקענאפט פון דער? אונטערנעמען צו אונז אין שטארט אוי מעהר הי ווער עס אלע מיטלנדיג העלען קומען אויף דער פערזאמלונג כרו צו פערמאכטען דעם סדר היום און געשטימען דעם ה' פערדיגען גורל פון דער אויב הונקע-נער אינסטיטוציע צו אונז אין שטארט. אן-אינסטיטוציע אויך די פארקויפן.

קען ששענסטאכאו או נעקומען פון הארשא דער אינסטיטוציע פון דעם אינסטוט צו פערקויפן נעמענדיג ארבייטער מיט'ן צעקס ארויסצופיהרען דא אויפ'ן פאר א נעמענדיג אינסטיטוציע צו און אלע נעמענדיג אונטערנע-מונגען און פארקויפן. צו פערעכטיג-שעלען אויב די נעמענדיג ארבייטער זענען געהארען פערזענלעך לויט די פערזענלעכער פארשטימען.

דער הינגער מאנאטראם האט ער-האלטען פון דעם קעלענער הינגערמאן ה' קארמאק צונעשקעט 200 פונד זל. פאר דער הינגער שטארט אלס רעגיר-רונג-סובסידיע פאר שטארטישע איי-טעמאנציע-ארבייט מיט'ן צעקס צו צע-עפענען ארבייטספלאץ.

KOBIETA-GRZECH!

(DJABLICA)

פון שבת דעם 1 יוני 1929 סענסאציע!
לעבענס - דראמא פון א פרוי, העלעך האט צובראכען הינדערט מענ. הערער אין דער הויפט - ראלע די פולע מיט רייץ, וואונדער - שעהנע זשעסטיען רועי און אנדערע דיבאסס.

מאטאטווי "ארענאן" אלעס 27, לעבער פהענס 10 טענדער.

RIFF i RAFF JAKO LOTNICY

פארקויפן צופאלען פון וואלעס בער' און רעמונד האטאן.

נאך הינט און פארנען שבת — דער ששענסטער פראגראם. און אונטערשטען פון העמער קומען פאר די לופט - אייבונגען. דערמאר אמלט ראס פובליקום, הארום האראלד לאיד, פעויל יענינגס און סטארלן שטאפאלן — אלע צוזאמען קענען זיך נישט פערזענלעך צו די פארקויפן לופט-הערשער איינס פליס א. מ.

מאטאטווי "ארענאן" אלעס 27, לעבער פהענס 10.